

TONSPUR  
KLARE SPRACHE

**FERNSEHEN  
BESSER  
VERSTEHEN**



DIE SPRACHOPTIMIERTE TONSPUR KLARE SPRACHE

# DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK

- › Die Tonspur Klare Sprache ermöglicht eine bessere Sprachverständlichkeit.
- › Geräusche und Musik werden akustisch reduziert.  
Alles was gesprochen wird, ist somit besser zu verstehen.
- › Klare Sprache ist in nahezu allen HD-Programmen der ARD verfügbar.
- › Die sprachoptimierte Tonspur können Sie über Satellit, Antenne, Kabel\*, IPTV\* und den Web-Livestream empfangen.
- › Für die Nutzung von Klare Sprache sind keine zusätzlichen Geräte notwendig.
- › Klare Sprache finden Sie im Audiomenü und können die Funktion direkt am Fernseher oder Receiver auswählen.
- › Die zusätzliche Tonspur ist auch über HbbTV verfügbar und kann in der ARD Startleiste als Grundeinstellung aktiviert werden.
- › Klare Sprache erweitert die Barrierefreiheit des ARD-Programmangebotes.

\*Über die Weiterleitung des Audiosignals entscheiden die jeweiligen Anbieter.

Scannen Sie den  
QR-Code und sehen  
Sie sich unser  
Erklärvideo an!

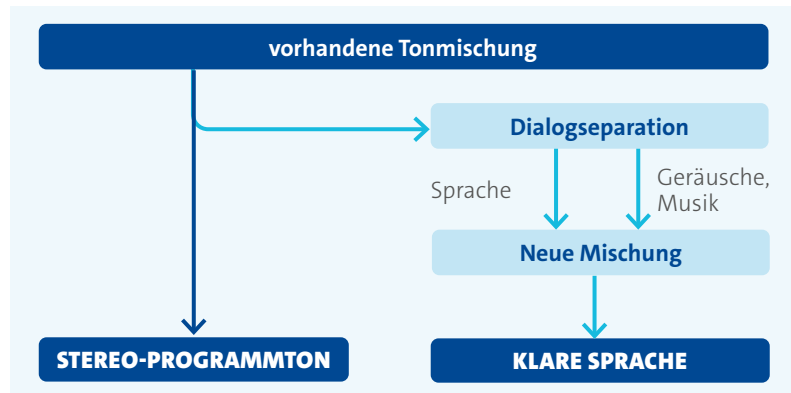


FERNSEHEN BESSER VERSTEHEN

# SCHALTEN SIE UM AUF KLARE SPRACHE

## KLARE SPRACHE – WAS IST DAS EIGENTLICH GENAU?

Mit der sprachoptimierten Tonspur wird zusätzlich zum Originalton des laufenden Fernsehprogramms ein technisch aufbereitetes Audio-signal übertragen, das eine bessere Sprachverständlichkeit ermöglicht. Die ARD hat „Klare Sprache“ in den HD-Programmen Das Erste, BR, hr, mdr, NDR, Radio Bremen, rbb, SWR, SR, WDR, ARD alpha, tagesschau24, ONE und KiKA eingeführt.



## WIE FUNKTIONIERT DAS TECHNISCH?

Aus der vorhandenen Tonmischung wird in Echtzeit ein alternatives Audio-signal erstellt. Hierbei werden automatisch Geräusche sowie Musik und Sprache analysiert und voneinander getrennt. In der Folge wird die Sprache im Pegel und Klang angehoben, während die atmosphärischen Geräusche akustisch reduziert werden. Diese optionale Tonspur ermöglicht insbesondere Menschen mit altersbedingter oder grundsätzlicher Hörminderung ein optimiertes Hörerlebnis beim Fernsehen und erweitert das barrierefreie Angebot der ARD.

## EINSTELLUNG VON KLARE SPRACHE

# SO AKTIVIEREN SIE DIE NEUE TONSPUR

## AUSWAHL AM TV-GERÄT ODER RECEIVER

Die neue Tonspur „Klare Sprache“ können Sie über die Fernbedienung Ihres Fernsehgerätes einstellen. Im Audiomenu steht Ihnen - zusätzlich zur bisherigen Auswahl „Original-Ton“, „Mehrkanalton“ und „Audio-deskription“ - jetzt auch die Tonspur „Klare Sprache“ zur Verfügung. Aber Achtung: Das Kürzel für die zusätzliche Audiospur kann, je nach Gerät und Gerätehersteller, unterschiedlich lauten. Bei einigen Geräten finden Sie „qks“ als Kürzel in der Liste, bei anderen die Sprache „deu“ und manche haben ein herstellereigenes Symbol für „Klare Sprache“.



## EINSTELLUNG ÜBER HBBTV

Mit der roten Taste der Fernbedienung öffnen Sie die ARD Startleiste und wählen den Menüpunkt „Einstellungen“ aus. Anschließend wählen Sie über die Pfeiltasten den Audiokanal „Klare Sprache“ aus. Voraussetzung für die Nutzung der zusätzlichen Tonspur „Klare Sprache“ ist ein HbbTV-fähiges Empfangsgerät.

## SATELLIT, ANTENNE, KABEL, IPTV UND LIVESTREAM

# KLARE SPRACHE AUF ALLEN WEGEN



### DVB-S2

Über Satellit steht Ihnen „Klare Sprache“ in den HD-Programmen von Das Erste, in den Dritten Programmen von BR, hr, mdr, NDR, rbb, Radio Bremen, SR, SWR, WDR sowie bei ARD alpha, ONE, tagesschau24 und KiKA zur Verfügung.

	Das Erste	NDR	WDR	rbb	BR	hr	mdr	SWR	SR	Radio Bremen	one	tagesschau24	alpha	KiKA
<b>Satellit</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Kabel*</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>Live-Streaming (HLS)</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
NDR-Gebiet	•	•				•								
WDR-Gebiet	•		•			•		•			•			
hr-Gebiet	•					•					•	•		
SR-Gebiet	•							•	•					
SWR-Gebiet	•		•		•	•		•	•		•			
BR-Gebiet	•				•	•							•	
mdr-Gebiet	•						•							
rbb-Gebiet	•	•		•		•								
Radio Bremen-Gebiet	•	•								•				

\* Für die Verbreitung über Kabel und IPTV sind die jeweiligen Plattformanbieter verantwortlich.



### DVB-T2 HD

Über Antenne erfolgt die Verbreitung für die HD-Programme von Das Erste, BR, hr, mdr, NDR, Radio Bremen, rbb, SWR, SR, WDR, ARD alpha, One und tagesschau24 in den jeweiligen Sendegebieten (siehe Programmübersicht).



### KABEL

Für die Verbreitung über Kabel und IPTV sind die jeweiligen Plattformanbieter verantwortlich. Einige Kabelnetzbetreiber senden die Tonspur bereits weiter, so dass viele Kabelkund\*innen das Angebot nutzen können.



### LIVESTREAM

Unter [ardmediathek.de/live](https://ardmediathek.de/live) können Sie bei den mit „Klare Sprache“ ausgestatteten Programmen im ARD-Video-Player die sprachoptimierte Tonspur auswählen. In der ARD Mediathek wird sie für einzelne Sendungen angeboten.

## KONTAKT UND INFORMATIONEN

# SIE HABEN FRAGEN? WIR DIE ANTWORTEN!

Ausführliche Informationen zur sprachoptimierten  
Tonspur Klare Sprache finden Sie auf:

▶ [ARD-DIGITAL.DE/KLARESPRACHE](https://www.ard-digital.de/klaresprache)

Wie Sie Klare Sprache an Ihrem Fernseher oder Receiver  
einstellen, können Sie unserer Anleitung entnehmen:

▶ [ARD-DIGITAL.DE/KLARESPRACHE-GERAETE](https://www.ard-digital.de/klaresprache-geraete)

Bei Fragen helfen wir Ihnen gerne weiter! Sie erreichen  
den technischen Zuschauerservice von ARD Digital  
telefonisch unter **0331 – 585 696 06** immer montags  
bis freitags von 9:00 bis 21:00 Uhr.

Sie können auch eine E-Mail senden an:

[ZUSCHAUER@ARD-DIGITAL.DE](mailto:ZUSCHAUER@ARD-DIGITAL.DE)

© Herausgegeben von Kommunikation und Marketing ARD Digital  
März 2023, 4. aktualisierte Auflage  
Redaktion/Text: Tanja Goldstein  
Grafik Design: DA! Die dot\_agentur  
Bildnachweis: © AdobeStock/Luis Molinero (2), © ARD Digital/Pflug

